

**CABECERA**

**YACIMIENTO:** Finca de las Picarzas o Pedregales (Navahombela, Salamanca)

**MUNICIPIO:** Navahombela

**PROVINCIA:** Salamanca

**REF. AEHTAM:**

**REFERENCIA:** AEHTAM 2076; DEVPIZ 135; HEp 10,428

**N. INV:** Museo de Salamanca, nº inv.1985/2/4

**TIPO YACIMIENTO:** VIVIENDA

**OBJETO:** pizarra

**TIPO:** pizarra

**GENERALIDADES**

**MATERIAL:** PIEDRA

**SOPORTE:** LAJA

**TIPO DE EPÍGRAFE:** jurídico

**TÉCNICA:** INCISION

**DIMENSIONES DEL OBJETO:** 10,7 x 6,7 x 1,1

**DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:** a = 9 x 4; b = 4 x 5,3

**NÚMERO DE LÍNEAS:** 21

**H. MAX. LETRA:** 1,2

**H. MIN. LETRA:** 0,5

**RESPONS. EPIGR.:**

**REVISORES:**

**RESPONS. ARQUEOL.:**

**CONSERV. EPG.:**

**CONS. ARQ.:** R

**INSCRIPCIONES ADICIONALES:**

**NUM. INSCRIPCIONES:** 2

**FORMA:**

**DIRECCIÓN ESCRITURA:**

**REVISORES ARQ.:**

**TEXTO Y APARATO CRÍTICO**

**TEXTO:**

a) cara anterior

(chrismon chrismon) / Fratri[ ? - - - ] / Paulus [ - - - ] / bonam [ - - - ] / sti [ . . . ] tu [ - - - ] / bocare [ - - - ] / Froila [ - - - ] / sam [ - - - ] / ellos ip [ - - - ] / ntio [ - - - / - - - ] n + [ - - - ] / - - - - -

b) cara posterior

[ - - - ] ++ri ex [ - - - / - - - ] e iubeas [ - - - ] / stiu ad [[uo]] [ - - - ] / marcoris [ - - - ] / Froilane e [ t - - - ] / s accura [ - - - ] / et [ - - - ] fi [ - - - ] / amus et quid [ - - - ] / cus dederit [ - - - ] / a ipsa pr [ - - - ] / nostr [ - - - ] / - - - - -

Lectura dada por DEVPIZ 135

**APARATO CRÍTICO:**

**TRADUCCIÓN:**

**COMENTARIO:**

### **EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA**

**FTE. LEC.:** HEp 10, 428

**SIGNARIO:** LATINO

**SEPARADORES:**

**LENGUA:** LATIN

**NÚM. TEXTOS:** 1

**METROLOGIA:**

**OBSERV. EPIGRÁFICAS:** Fragmento de color gris correspondiente a una pizarra opistógrafa rota en todos sus márgenes.

Puede haber huellas de invocatio y directio, pero la estructura podría recordar a cualquier epístola. La pieza es opistógrafa pero tampoco se puede deducir si constituía un único documento o si había uno diferente en cada cara.

**OBSERV. PALEOGRÁFICAS:**

### **CONTEXTO ARQUEOLÓGICO**

**FECHA HALLAZGO:**

**CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:**

**DATACIÓN:** Siglo VII

**CRIT. DAT.:**

**CONTEXTO HALLAZGO:** Finca de las Picarzas o Pedregales (Navahombela, Salamanca), se encuentra en Museo de Salamanca, nº inv.1985/2/4.

**OBSERVACIONES ARQUEOL.:** La pieza es opistógrafa pero tampoco se puede deducir si constituía un único documento o si había uno diferente en cada cara.

### **BIBLIOGRAFÍA**

**ED. PRINCEPS:**

**BIBL. FILOL:** AEHTAM 2076; DEVPIZ 135; HEp 10,428

**BIBL. ARQUEOL:**

**IMÁGENES**

TEXTO

I. In antica:

PP

Fratri [..]

Paulus [..]

bonam [..]

5 sti [..]tu[..]

bocare [..]

Froila [..]

sam [..]

cllos ip[..]

10 ntio [..]

[..]n+[..]

.....



P.144

II. In postica:

[..]++ri ex [..]

[..]e iubeas [..]

stiu ad [[uo]] [..]

marcoris [..]

5 Froilane e[...]

s accura [..]

et [..]fi[..]

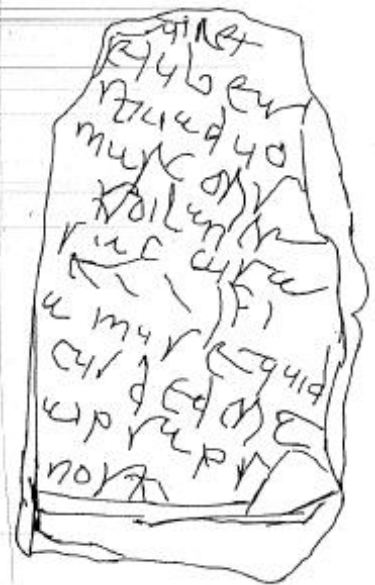
amus et quid [..]

cus dederit [..]

10 a ipsa pr[...]

nostr[...]

.....



AEHTAM 2076